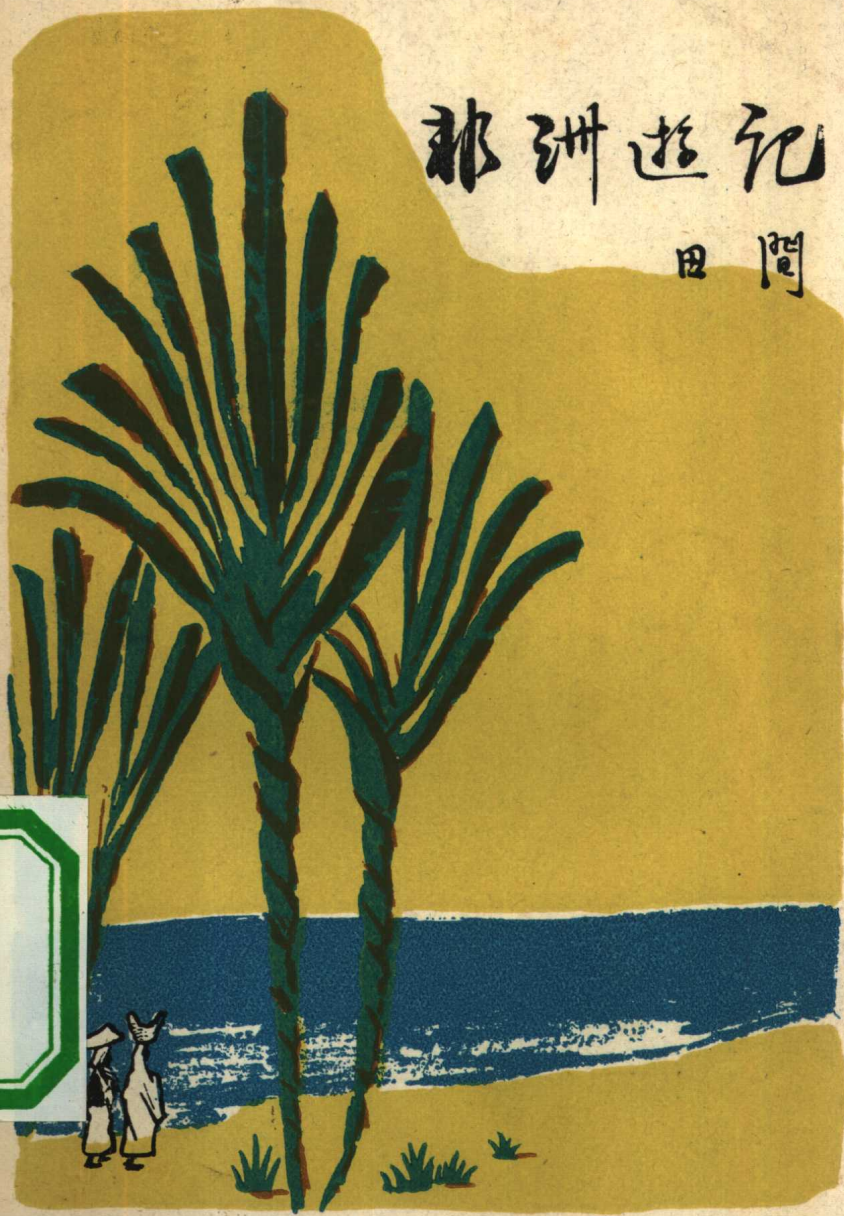


紀遊洲那

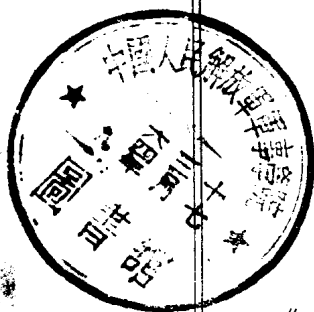
問田



2 038 7279 1

非洲遊記

田 間



作家出版社

一九六四年・北京

裝 幀、插 圖：溪 水

非 洲 遊 記

书号 1732

作 家 出 版 社 出 版

(北 京 朝 內 大 街 320 号)

字 数 39,000 开 本 630×960 毫 米 $\frac{1}{32}$ 印 张 $3\frac{1}{16}$ 插 页 1

1964 年 1 月 北 京 第 1 版 1964 年 1 月 北 京 第 1 次 印 刷

印 数 00001—18400 册 定 价 (4) 0.31 元

北 京 东 单 印 刷 厂 印 刷 新 华 书 店 发 行

火 把

——致亚非歌手們、《非洲游記》代序

我們橫渡大海，飛過重重山嶺，來到金字塔旁，和地中海附近。在這裡，我們會見了許多來自戰鬥崗位的朋友們。從他們的身上，我們看見英勇不屈的旗，為自由獨立解放、為爭取民主和世界持久和平而戰鬥的旗。現在，我們要让這燦爛的旗子，和金字塔比美麗，讓我們革命的歌声，和地中海比歌喉。

革命鬥爭的旗，就是一首不朽的詩，它飄揚在人民的心上，任何人都無法使它降落；它攀登戰鬥的金梯，步步上升。高爾基曾在《詩人叢書》的序言中說：“生活需要英雄主義的詩歌”；又說：“真正的革命哲學的創始者的一種

最有价值的思想，已成为诗歌的财产了。”亚非许多国家有悠久的历史，有伟大的诗歌传统，它象地中海的浪涛，永远在奔腾呼啸，传播真理的音响。这些年来，革命的诗歌，象海燕与山鹰，在暴风雨中飞翔，象红玫瑰迎着朝霞开放。我们的子孙，将永远把这些诗篇传唱。作为亚非的主人，我们必须继续粉碎美帝国主义灌输给人们的自卑感，打断敌人的刺刀，粉碎美国“和平队”的种种谎言。在敌人的心目中，亚非人民一钱不值，只配作奴隶，颂扬“西方文明”。我们不，千万个不。亚非人民过去和今天，都有自己的伟大的历史和诗篇。我们相信人民的力量，能用亿万双斗争的铁手，建造人民最辉煌的殿堂。

马里诗人写过：“在你的心脏里，盖起一座宝殿。”苏丹诗人写过：“渴望自由的人，不能象羔羊那样顺从而柔弱。渴望自由的人，应当象一头狮子，不能驯服要有力量。”日本诗人写

过：“旗指向哪里，哪里便开出了新路。”

中国古代的偉大詩人杜甫，在《茅屋为秋風所破歌》中也写过：“安得广厦千万間，大庇天下寒士俱欢顏。”在敌人压迫的地方，要把广厦筑起，就得首先把美帝国主义赶走，把这个披着“自由神”外衣的战争恶魔打倒。这个“虚伪的自由神”、“插着鴿毛的大雕”，世界革命人民的头一号敌人，在世界上的許多地方，挑起了战火，或者在刺刀上抹上蜜糖，然后让别人吞进肚里。众所周知，爱国志士、詩人卢蒙巴就是被它阴谋杀死的。

是时候了，我們要高举点燃的火把：

以千千万万飢餓者的名义，
以战斗着的同志的名义，
以全体革命者的名义，
烈士啊，我們向你宣誓：
决不从这条路上离去！

侵略者用迫害、絞刑、
監禁、屠殺來毀滅我們，
烈士啊，沒有離開過人民，
他曾行走在這條路上：
為創造新的世界而鬥爭！

儘管在我們面前，
還有民族的叛徒、有鐵和鎖鏈，
但是我們仍要高聲呼喊：
我們決不離開這條路。
勝利一定要實現！

烈士啊，我們向你宣誓：
人民永遠不會死！
他們繼續走在这條路上，
有一天他們會打倒一切新的法西斯，
歷史將去重新書寫，

——嶄新的人民的历史！

——阿尔及利亚：《我們宣誓》

是的。我們要用火把作笔、要用笔来作火把，去书写亚非人民自己的新历史。

謊言再也騙不了你，
独立和日月同光。

——录自几内亚民歌：《独立万岁》

充滿着欢乐和泪水的家乡，
我把这一顆忠心向你献上。

——录自剛果民歌：《我的炎热的家乡》

印度尼西亚有两句名詩：“沒有一个人願意回头走，虽然死亡在等候。”这和非洲諺語：“真理的苦味比蜜糖的甜味好得多”，都是在提醒人們，不怕困难，把时代的責任担上。詩句里面高貴的哲理已变成常青的詩行。这种坚强的声音，正是亚非人民新詩篇的一部分。我們热

爱这种声音，因为它是如潮的鼓声，血泪晶莹，爱憎分明。因为它是“要用响亮的凯歌，去嘲笑敌人卑怯的丧钟”（阿联诗人的诗句）。它象浩荡的东风，它象盛开的玫瑰，它象棕榈树的绿叶，闪着青春的光芒。它不但照耀一时一地，还将流传到远方。《你是火山、阿尔及利亚》一诗，就已经被中国作曲家谱成了歌曲。所以，不论是现在或将来，不论是今天还是明天，诗歌在任何时候，都是人民的希望，是勇敢和智慧的花朵，是阶级斗争的号角。而今天，千百万人民要我们把号角吹得更响些。

中国的诗人们，遵循毛主席的《在延安文艺座谈会上的讲话》的精神，多年来学习马克思列宁主义、毛泽东著作，深入生活，为工农兵服务，并以中国自己的诗歌传统为基础，借鉴外国进步的诗歌，来发展我们的新诗，我们的新诗正在蓬勃发展。在反帝、反殖民主义的斗争中，我们坚决和亚非忠于革命的弟兄们

一同战斗，一同歌唱。

是山鷹展翅的时代了，勇敢地进军吧。刚健豪迈的节拍、达姆—达姆声，伴着人们，走向最后胜利，走向黎明。“风在呼啸，夜在奔逃，海在翻腾波浪；弟兄们，宇宙是我们战斗的疆场。”让我们前进吧——

高举起千千万万支火把，
把宇宙织成一朵红花！

1962—1963 年

目 次

火 把	1
-----------	---

——致亚非歌手們、《非洲游記》代序

海 燕 行	1
-------------	---

寄非洲的詩人	2
--------------	---

火 把	3
-----------	---

狂歌一首	6
------------	---

贈 回 家	9
-------------	---

卢 蒙 巴	11
-------------	----

火 焰 花	12
-------------	----

天 使	14
-----------	----

苏 丹 女 儿	16
---------------	----

談 詩 (一)	19
---------------	----

談詩(二).....	21
談詩(三).....	22
向光明	24
尼罗河畔	26
月和船	28
金字塔	31
金字塔六句(一)	33
金字塔六句(二)	34
人面獅身象	35
獅子吼	37
白帆	38
“美女”	43
古木雕象	46
塞得港	48
六弦琴和來復槍	49
致地中海	50
怒濤八句	52
咏浪	53

傳 說	54
回 聲	55
賣花女	56
斷 片	58
皇 宮	59
汨 聲 和 鼓 聲	62
茅 屋 和 殿 堂	65
恰 卡	67
自 由 樹	70
棕 櫚 六 句	72
貝 魯 特 六 句	73
橋 上	74
石 象 辭	76

海 燕 行

白雪已裁成詩簡，
把紅花印在上面，
願你駕着雷和電，
寄發這紅色的信件。

東風為你來作船，
正把金喇叭高吹，
看大海升起彩霞，
在金帆之上高懸。

浪頭和浪頭緊相連，
一座座天橋在上面，
你飛向人間宣告：
星島就在这浪花中間。

1962年2月赴開羅途中

寄非洲的詩人

杜甫說：“安得廣廈千萬間，
大庇天下寒士俱歡顏。”
我回答：“要把這廣廈造成，
先得把帝國主義刺刀打斷！”

地中海就是一面金鼓，
詩人們和它比賽歌喉吧，
高舉起千千萬萬支火把，
把宇宙織成一朵紅花！

火 把

火把是亚非作家会议标帜之一，我为它
作这一首歌。并赠锡兰的一位革命作家。

—

象火把一样，
把大厅照亮，
絳色的袈裟，
带来椰林的花香。

椰林战士怒斥，
帝国主义灾殃——
“它也会落在
穿袈裟的身上。”

二

这使我想起了，
椰林里一古庙，
那新生之火，
要把魔鬼烧掉。

伪善者的面孔，
也要把它剥掉。
“普罗米修士”，
将在烈火中大笑！

三

我为你歌唱，
你这椰林的星光，
星与星相接，
来写美丽的诗行。